

# Bruksanvisning Directions for use

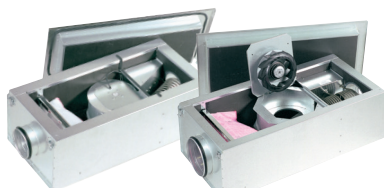
TILLUFTSAGGREGAT SAU AC  
SUPPLY AIR UNITS SAU AC



SVENSK / ENGLISH VERSION

Originalspråk: Svenska  
Original language: Swedish

Denna bruksanvisning omfattar tilluftsaggregatet SAU.  
Scanna QR-koden på produktetiketten eller besök [www.ostberg.com](http://www.ostberg.com)  
för ytterligare information om produkten.



## BESKRIVNING SAU utan vattenbatteri

Aggregatet levereras komplett med filter (ISO Coarse 65%), fläkt och eftervärmare. Filter ISO Coarse 80% och ISO ePM1 65% finns som tillbehör.

Aggregathölje och övriga plåtdetaljer är tillverkade av galvaniserad stålplåt samt isolerat med 50 mm glasfiberskiva med en vävd glasfiberyta som är lätt rengöringsbar. Aggregatet kan placeras i varmt eller kallt utrymme.

Motorn är av ytterrotortmotortyp och har permanentmorda kapslade kullager.

Fläkten, som har ett bakåtböjt fläkthjul, är lätt att rengöra tack vare swing-out utförandet.

Aggregatet är försett med överhettningsskydd till

elementet, ett automatiskt som bryter vid 80°C och två manuella som bryter vid 120°C. Med den externt placerade manöverenheten kan man välja mellan två hastigheter för fläktens varvtal samt till/från för eftervärmarens element.

Eftervärmaren är elektriskt förreglad över fläkten, men bör kompletteras med tryck- eller flödesvakt i kanal. Flödet är fabriksinställt så att lufthanstigheten genom eleftervärmningsbatteriet ej understiger 1,5 m/s (läge ett på manöverenheten för SAU).

SAU kan även levereras med inbyggd pulser\* (med externt placerad börvärdesinställare) och kanalgivare.

\*) Tillbehör.



## BESKRIVNING SAU med vattenbatteri

Tilluftsaggregatet ger ett kontrollerat flöde, filtrering och uppvärmning av tilluften.

Aggregatet kan placeras valfritt i varmt eller kallt utrymme då det är isolerat med 50 mm glasfiberskiva med lätt rengöringsbar yta av glasfiberväv. Höljet och övriga plåtdetaljer är tillverkade av galvaniserad stålplåt.

Aggregatet levereras komplett med filter, fläkt och värmevattenbatteri. Batteriet är försett med frysskydd som automatiskt bryter matningsströmmen till fläkten vid inställt värde. (Återställs automatiskt när returledningens temperatur överstiger inställt värde).

Strukturustning finns som tillbehör. Reglerpaketet innehåller regulator, 3-vägsventil, ställdon och kanalgivare. Fläkten styrs med fördel via 5-stegstransformator.

Motorn är av ytterrotortmotortyp och har permanentmorda kapslade kullager.

Fläkten, som har ett bakåtböjt fläkthjul, är lätt att rengöra tack vare swing-out utförandet.

Aggregatet är försett med filter ISO Coarse 80% som standard, men filter ISO ePM1 65% finns som tillbehör.

## ANVÄNDNING

- SAU är tillgänglig för brukaren, enligt IEC60335-2-40, att själv utföra den service och underhåll som i denna bruksanvisning beskrivs. Före allt sådant arbete skall dock aggregatet ovillkorligen göras strömlöst.

Förbehåll från detta enligt IEC 60335-2-7.12 "Denna produkt är inte ämnad för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de ej övervakas eller instrueras angående produktens användning av en person ansvarig för deras säkerhet."

"Barn skall hållas under uppsikt för att försäkra att de inte leker med produkten."

- Aggregatet ska användas för transport av ren luft, m.a.o den är ej avsedd för transport av brand- och explosionsfarliga ämnen, slipdamm, sot, o.dyl.
- För maximal livslängd vid installation i fuktig eller kall miljö, bör aggregatet vara i kontinuerlig drift.
- Aggregatet är avsett att användas vid högst den spänning och frekvens som är angiven på aggregatets produktetikett.

## HANTERING

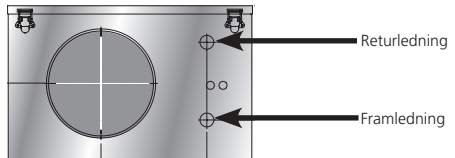
- Aggregatet ska transporteras i emballage fram till installationsplatsen. Detta för att förhindra transportskador, repor och nedsmutsning.
- Undvik extrem värme eller kyla (temperaturområde för lagring och transport).

## MONTAGEANVISNING

- SAU ska monteras enligt montageanvisning.
- Montera på golv, vägg eller tak med fästelement anpassade efter dess konstruktion och beskaffenhet. Aggregatet bör monteras minimum 100 mm från brännbart material.
- Aggregatet ska kanalanslutas. OBS! Fläkten får ej startas innan den är kanalansluten.
- Aggregatet ska monteras på ett säkert sätt. Tillse att inga främmande föremål ligger kvar i aggregatet/kanal.
- Anslutning till kanal bör ske med montageklammer eller dukstos.

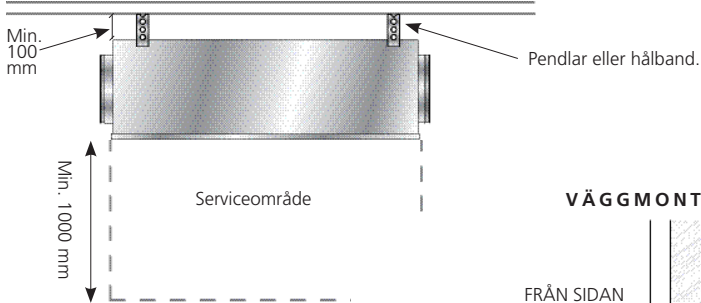
- Tilluftskanal ska värmeisolerar om de placeras i kallt utrymme.
- Utluftskanalen bör alltid kondensisoleras.
- Kanalerna ska isoleras ända fram till aggregatet.
- Är värmevattenbatteri anslutet ska motordrivret spjällställdon med fjäderretur monteras i utluftskanalen.

### Anslutning av vatten för SAU med värmevattenbatteri

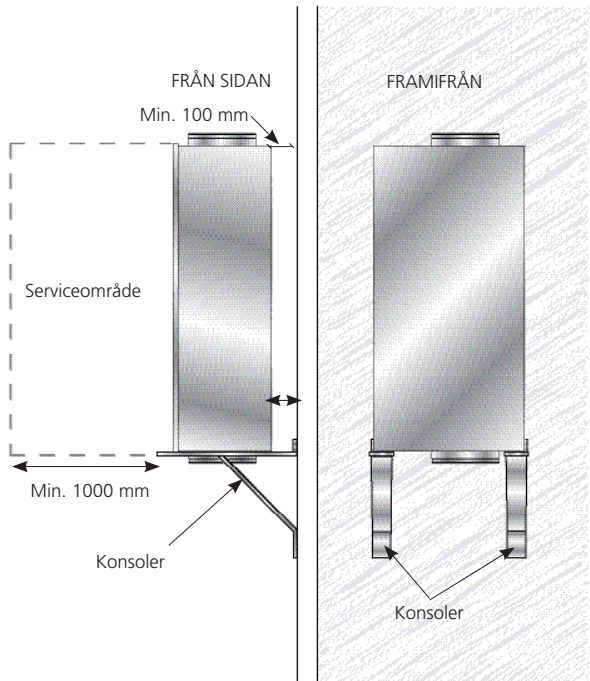


MONTAGEANVISNING

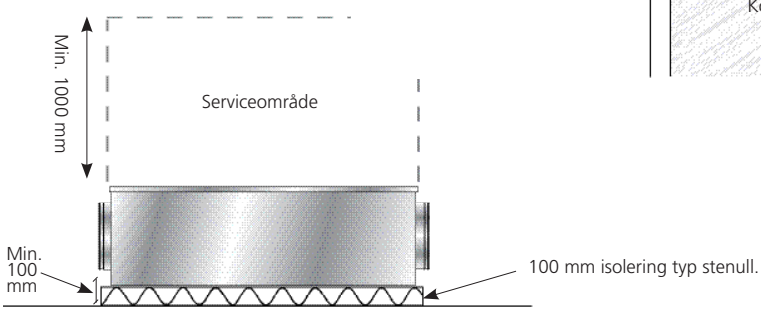
TAKMONTERAD



VÄGGMONTERAD



GOLVMONTERAD



## INSTALLATION

- Aggregatet monteras enligt lufttriktningsspilen.
- Vid installation av aggregatet ska hänsyn tas till gällande myndighetskrav och rekommendationer angående placering, åtkomlighet, kanalisering etc.
- Aggregatet ska monteras på ett sådant sätt att service och underhåll kan utföras.
- Elinstallation ska ske av behörig installatör.
- Kopplingsschema se sidorna 16-19.
- Elinstallation ska ske via allpolig strömbrytare i nära anslutning till aggregatet eller via läsbar huvudströmbrytare.
- Kontrollera att aggregatet är monterat och elektriskt anslutet på rätt sätt med skyddsjord och motorskydd.
- Fläktmotorn har inbyggd termokontakt.
- Kondensatorn till fläktmotorn har begränsad livslängd och bör bytas efter 45.000 driftstimmar (ca 5 års kontinuerlig användning) för bibehållen fläktfunktion. Defekt kondensator kan orsaka skada.

## DRIFT

För tekniska data se produktetikett.

Före idrifttagande kontrollera:

- att strömstyrkan inte överstiger den på etiketten angivna, med mer än 5%.
- att anslutningsspänningen ligger inom +6% till -10% av märkspänningen.
- att inga missljud hörs vid uppstart.
- SAU innehåller roterande delar som kan orsaka allvarlig skada vid kontakt. Därför måste aggregatet vara kanalanslutet och locket stängt med skruvarna åtdragna innan aggregatet startas.

## UNDERHÅLL

- Innan service, underhåll eller reparation påbörjas måste aggregatet göras spänningslös (allpolig brytning) och fläkthjulet ha stannat.
- Beakta att aggregatet kan ha vassa hörn och kanter.
- Beakta aggregatets vikt vid demontering eller vid öppnande av lock för undvikande av kläm- och krossskador.
- Den elektriska eftervärmaren kan fortfarande vara varm efter att spänningen brutits vid service, underhålls- och reparationsarbeten.
- Om det uppstår behov av utbyte eller kompletteringar av elektriska komponenter (t.ex överhettningsskydd), ska dessa arbeten av säkerhetsskäl utföras av behörig person.
- Fläkten ska rengöras vid behov, dock minst 1 gång/år för att bibehålla kapaciteten och undvika obalans med onödiga lagerskador som följd.
- Vid rengöring av fläkten får högttryckstvätt eller starka lösningsmedel ej användas. Rengöring måste ske på ett sådant sätt att fläkthjulets balansvikter ej rubbas eller fläkthjulet skadas.
- Fläktmotorns lager är underhållsfria och ska endast bytas vid behov.
- Återmontera alla detaljer i omvänd ordning.
- Kontrollera att inga missljud hörs från fläkten.
- Filterbyte! Filtret tas ur genom att det dras rakt ur sina infästningsskenor.

## GARANTI

Garantin gäller endast under förutsättning att aggregatet använts enligt denna bruksanvisning och att regelbunden service utförts och dokumenterats. Garantigivaren

ansvarar enbart för funktionen om godkända tillbehör används. Garantin omfattar inte fel på produkten som orsakats av tillbehör/utrustning av annat fabrikat.

## FELSÖKNING

Typ av fel	Kontrollera	Åtgärd	Felet kvarstår
1. Aggregatet el har stannat.	Strömbrytare på manöverenheten.	Ställ strömbrytaren för fläktvarvtal i läge 1 eller 2.	Kontrollera att säkringen i centralen är hel. Är den hel, Se punkt 2.
2. Aggregatet har stannat.	Gör aggregatet spänningslöst och öppna det. Kontrollera att kondensatorn till fläkten är inkopplad.  Det i motorn inbyggda motorskyddet har löst ut.	Se kopplingsschema att alla ledare är inkopplade.  För att återställa: bryt strömmen och vänta några minuter. Återinkoppla strömmen.	Fläkten kan ha stannat p.g.a. överhettning. Kontrollera att inga främmande föremål finns i fläkten.
3. Det kommer bara kall luft in.	Strömbrytaren på manöverenheten för element är avstängd.  Inställning av termostat alt. pulser	Ställ brytaren för element i läge 1.  Vrid termostatsens ratt mot varmare, kontrollera att den slår till.	Överhettningsskyddet har löst ut p.g.a. överhettning. Se punkt 2 samt att i aggregatet finns ett manuellt återställbart överhettningsskydd för värmaren. Detta återställs genom att den lilla röda knappen i mittersta överhettningsskyddet trycks in.

Om inget av ovanstående hjälper för att få igång aggregatet/tillrättalägga felet, kontakta din installatör/leverantör.



## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi intygar härmed att våra produkter uppfyller kraven i nedan angivna EU-direktiv och harmoniserande standarder och förordningar.

**Tillverkare:** H. ÖSTBERG AB  
Industrigatan 2  
774 35 Avesta  
Tel nr 0226 - 860 00  
Fax nr 0226 - 860 05  
<http://www.ostberg.com>  
[info@ostberg.com](mailto:info@ostberg.com)  
Org. nr 556301-2201



**Produkter:** Kanalfäktar: CK, RK, RKC, RKB, LPKB, LPKBS, IRE, IRB, BFS, BFC  
Väggfäktar: CV, KV, RS  
Takfäktar: TKS, TKC, TKV, TKH  
Frånluftsäktar: IFK, IFA, CAU  
Tilluftsggregat: SAU

Denna EU-Försäkrans gäller produkter inklusive våra tillbehör för montering och installation endast om installation har skett i enlighet med bifogade installationsanvisningar samt att produkten ej har modifierats.

### Lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU

Harmoniserande standarder:

- EN 60335-1:2012, AC 1, A 13 R1, A 11, A 12, A 13, A 1, A 14, A2, Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 1: Allmänna fordringar
  - EN 60335-2-80:2003, A 1, A 2, Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet - Del 2: Särskilda fordringar på fäktar\*
  - EN 62233:2008 Hushållsapparater och liknande bruksföremål - Mätning av elektromagnetiska fält med avseende på exponering
- \* Avsteg avseende avsnitt 24.101 förekommer. Automatisk återställning av temperaturkontakt kan medföra plötslig start jämförbart med den vid behovsstyrd ventilation. Dessa risker reduceras med fasta skydd och varningar.

### Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU

Harmoniserande standarder:

- SS-EN IEC 61000-6-1:2019 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Generella fordringar - Immunitet hos utrustning i bostäder, kontor, butiker och liknande miljöer
- SS-EN IEC 61000-6-2:2019 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Generella fordringar - Immunitet hos utrustning i industrimiljö
- SS-EN 61000-6-3:2007, A1, Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Generella fordringar - Emission från utrustning i bostäder, kontor, butiker och liknande miljöer
- SS-EN IEC 61000-6-4:2019 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Generella fordringar - Emission från utrustning i industrimiljö

### Maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

Harmoniserande standarder:

- EN ISO 12100:2010 Maskinsäkerhet - Allmänna konstruktionsprinciper - Riskbedömning och riskreducering
- EN ISO 13857:2019 Maskinsäkerhet - Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden
- EN 60204-1:2018 Maskinsäkerhet - Maskiners elutrustning - Del 1: Allmänna fordringar

### Ekodesigndirektivet 2009/125/EG

Harmoniserande förordningar:

- 1253/2014 Krav på ekodesign för ventilationsenheter
  - 1254/2014 Energimärkning av ventilationsenheter för bostäder (I förekommande fall)
- Standarder
- SS-EN 13141-4, SS-EN 13141-8, SS-EN 13141-11 eller EN 13053

### RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU

Harmoniserade standarder:

- EN IEC 63000:2018

Avesta 2021-11-16

Mikael Östberg  
Product Manager

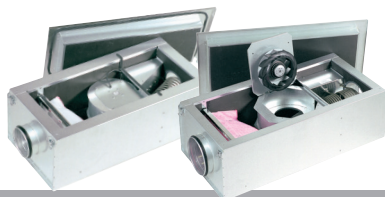
This document is digitally signed.





## ENGLISH

This directions for use contains the supply air unit SAU.  
Scan the QR code on the product label or visit [www.ostberg.com](http://www.ostberg.com)  
for further information about the product.



### DESCRIPTION SAU without heating coil

The unit is delivered complete with filter (ISO Coarse 65%), fans and heater. Filter ISO Coarse 80% and ISO ePM1 65% are available as accessories.

Unit cover and additional metal parts are manufactured of galvanised steel and are insulated with 50 mm insulation. This has a weaved fiberglass surface which is easy to clean. The unit can be placed in a warm or cold area.

The motor is a maintenance free ball bearing mounted external rotor motor, with a backward curved impeller. The fan is easy to clean due to the swing-out design.

The unit is equipped with overheating protection for the heater - one automatic switch that break the

current at 80°C and two manual switches that breaks the current at 120°C. With the externally placed operating panel one can choose between two fan speeds as well as on/off for the heater radiator.

The heater is electrically integrated with the fan. The flow is factory pre-set so that air speed through the electrical heating battery does not fall below 1,5 m/s (position one on the SAU's operating panel). The unit can also be delivered with a built-in pulser\* (with an externally placed switch to select the proper value) and duct sensor.

\*) Accessory.



### DESCRIPTION SAU with heating coil

Supply air unit do give a controlled flow, filtration and heating of the air.

The unit, having an isolation of 50 mm with a plastic coated surface, can be placed in a warm or cold area. All plates are from galvanised sheet metal.

SAU 250 E is as standard delivered with filter ISO Coarse 80%, fan and heating coil. The coil is protected against freezing by an automatic switch that breaks the current at a given value. (Automatically re-set when the set temperature is exceeded).

A control unit is a possible accessory, consisting of regulator, 3-way valve, shutter valve motor and duct sensor. A 5-step transformer is a suitable controller for the fan.

The motor is a maintenance free ball bearing mounted external rotor motor, with a backward curved impeller. The fan is easy to clean due to the swing-out design.

The standard filter can be replaced by ISO ePM1 65% (accessory).

## APPLICATION

- SAU are accessible for the user, according to IEC 60335-2-40, to by themselves do the service and maintenance, according to this Directions for use. But before this work the unit must be currentless. With reservation according to IEC 60335-2-7.12 "This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety."

"Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance."

- The unit is used for transportation of "clean" air, meaning not intended for fire-dangerous substances, explosives, grinding dust, soot, etc.
- To achieve maximum life time for installations in damp or cold environments, the unit should be operating continuously.
- The unit is intended to be used at the max voltage and frequency that's stated on the label on the unit.

## HOW TO HANDLE

- The unit must be transported in its packing until installation. This prevents transport damages, scratches and the fan from getting dirty.

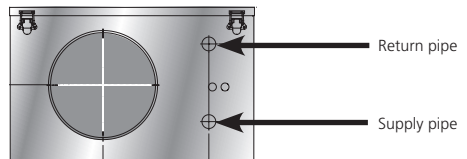
- Avoid extreme heat or cold (temperature range for storage and transport).

## ASSEMBLY INSTRUCTION

- SAU should be installed according to the assembly instruction.
- Attach with brackets to the floor, wall or ceiling, adapted to its design and nature. The unit should be mounted a minimum of 100 mm from combustible materials.
- The unit must be connected to duct. NB! Do not start the unit before it is duct connected.
- The unit must be mounted in a safe way. Make sure that no foreign objects are left behind in the unit/duct.
- Use duct clamp or flange with encompassing insulation when connecting to duct.

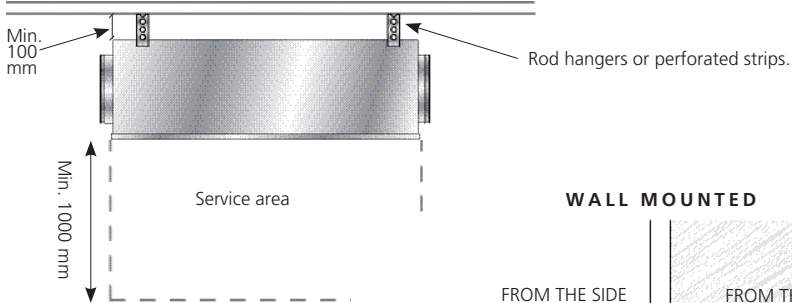
- If the supply air duct are installed in a cold space it should be insulated.
- The fresh air duct should always be condense insulated.
- The ducts should be insulated all the way towards the unit.
- If a heating coil is connected, a cut off damper must be mounted in the fresh air duct.

### Water connection of SAU with heating coil

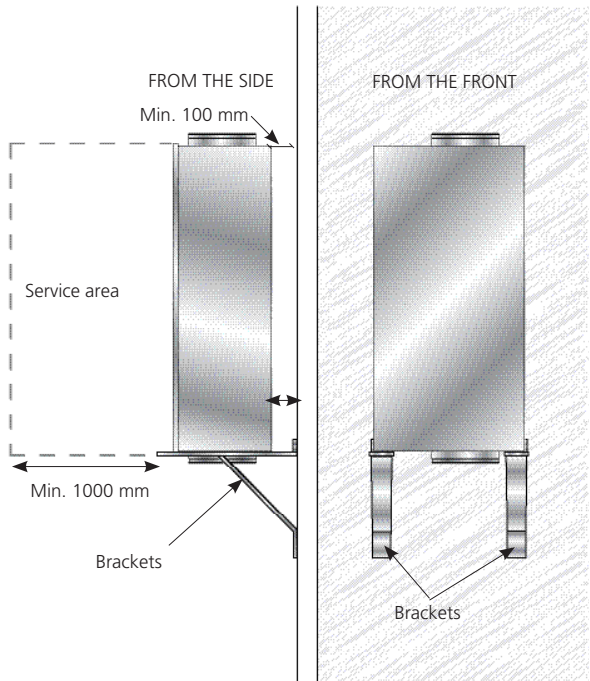


## ASSEMBLY INSTRUCTION

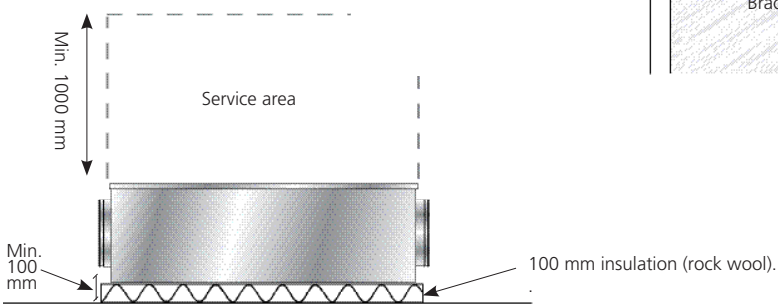
### MOUNTED IN THE CEILING



### WALL MOUNTED



### FLOOR MOUNTED



## INSTALLATION

- The unit must be installed according to the air direction label on the fan.
- When installing the unit consideration must be given to any approval authority requirements and recommendations concerning siting, accessibility, electrical connections, etc.
- The unit should be installed in a way that makes service and maintenance easy.
- Electrical installations must be made by an authorized electrician.
- See Wiring diagrams on pages 16-19.
- Electrical installation must be connected to a locally situated isolator switch or by a lockable main switch.
- Control that the unit is installed and connected electrically in the right way, grounded and with motor protection.
- The fan motor has a built-in thermal contact.
- The capacitor to the fan motor has finite lifetime and should be exchanged after 45.000 operation hours (about 5 years of operation) to secure maximum function. Defective capacitor can cause damage.

## OPERATION

For technical data please see the product label.

Before starting, make sure that:

- the current does not exceed more than +5% of what is stated on the label.
- the supplied voltage is within +6% to -10% of the rated voltage.
- no noise appears when starting the fan.
- The unit includes rotating parts that could cause serious danger on the occasion of contact. This is why the unit must be duct connected and the lid closed with the screws tightened, before starting up the unit.

## MAINTENANCE

- Before service, maintenance or repair, disconnect power and wait until the impeller has stopped.
- Attention, look out for sharp edges.
- Consider the weight of the unit when removing or opening the lid to avoid injury and damage.
- After the current is cut for service and maintenance the electric heater may still be warm.
- If there is a need of changing or complement any electrical components, it should be done by a qualified person.
- When cleaning and maintaining, the fan always have to be secured when open, so it can't fall down and cause injury.
- The fan must be cleaned regularly, at least once per year, to maintain the capacity and to avoid unbalance which may cause unnecessary damage to the bearings.
- When cleaning the fan, high-pressure cleaning or strong dissolvent must **not** be used.
- Cleaning should be done without displacing or damaging the impeller.
- The fan bearings are maintenance-free and should be replaced only when necessary.
- Mount back all details in reverse order.
- Make sure that there is no noise from the fan.
- Filter change! The filter is removed by pull it straight out from its mounting strip.

## WARRANTY

The warranty is only valid under condition that the unit is used according to this "Directions for use" and a regular maintenance has been made and record. The warrantor is responsible only for the operation if app-

roved accessories are used. The warranty does not cover product failures caused by accessories/equipment from other manufacturers.

## ENGLISH

### FAULT DETECTION

Type of fault	Check	Measure	If fault persists
1. The unit has main stopped.	Circuit breaker on operating unit.	Set circuit breaker for fan frequency in position 1 or 2.	Check the fuse, in the electrical fuse box. If it is not released, see item 2.
2. The unit has stopped.	Break electrical current and open unit. Check to see that the condenser for the fan is connected.  The built-in motor protection has been released.	See wiring diagram and that all wires are connected.  To restore: Break electrical current and wait a few minutes. Reconnect the electrical current.	The fan may have stopped due to overheating, check to see that no foreign object is in the fan.
3. No warm air.	The circuit breaker for the heater on the operating panel is switched off.  Adjustment of thermostat alt. pulser.	Set switch for heater in position 1.  Turn the thermostat knob towards warmer. Check to see that it switches on.	Overheating protection has been released due to overheating. See item 2. SAU's overheating protection is inside the unit. It can be manually restored by pushing the little red button situated in the middle of the overheating protection.

If none of the above assists in starting the unit/correcting the fault, contact your electrician/contractor.



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby confirm that our products comply with the requirements in the following EU-directives and harmonised standards and regulations.

**Manufacturer:** H. ÖSTBERG AB  
Industrigatan 2  
SE-774 35 Avesta, Sweden  
Tel No +46 226 860 00  
Fax No +46 226 860 05  
<http://www.ostberg.com>  
[info@ostberg.com](mailto:info@ostberg.com)  
VAT No SE 556301-2201



**Products:** Duct fans: CK, RK, RKC, RKB, LPKB, LPKBS, IRE, IRB, BFS, BFC  
Wall fans: CV, KV, RS  
Roof fans: TKK, TKS, TKC, TKV, TKH  
Exhaust fans: IFK, IFA, CAU  
Supply air units: SAU

This EU declaration is applicable for products including our accessories for mounting and installation only if the installation is made in accordance with the enclosed installation instructions and that the product has not been modified.

### Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

#### Harmonised standards:

• EN 60335-1:2012, AC 1, A 13 R1, A 11, A 12, A 13, A 1, A 14, A2, Household and similar electrical appliances - Part 1: General requirements

- EN 60335-2-80:2003, A 1, A 2, Household and similar electrical appliances - safety- Part 2: Particular requirements for fans\*
- EN 62233:2008 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure

\* Deviations regarding section 24.101 occur. Automatic reset of thermal cut-outs can lead to a sudden start comparable to that of demand-controlled ventilation. These risks are reduced by fixed guards and warnings.

### Directive for Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU

#### Harmonised standards:

- SS-EN IEC 61000-6-1:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
- SS-EN IEC 61000-6-2:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Immunity for industrial environments
- SS-EN 61000-6-3:2007, A1, Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
- SS-EN IEC 61000-6-4:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Emission standard for industrial environments

### Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

#### Harmonised standards:

- EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
- EN ISO 13857:2019 Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs.
- EN 60204-1:2018 Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements

### Ecodesign Directive 2009/125/EC

#### Harmonised regulation:

- 1253/2014 Ecodesign requirements for ventilation units
- 1254/2014 Energy labeling of residential ventilation units (Where applicable)

#### Standards:

- SS-EN 13141-4, SS-EN 13141-8, SS-EN 13141-11 or EN 13053

### RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU

#### Harmonised standards:

- EN IEC 63000:2018

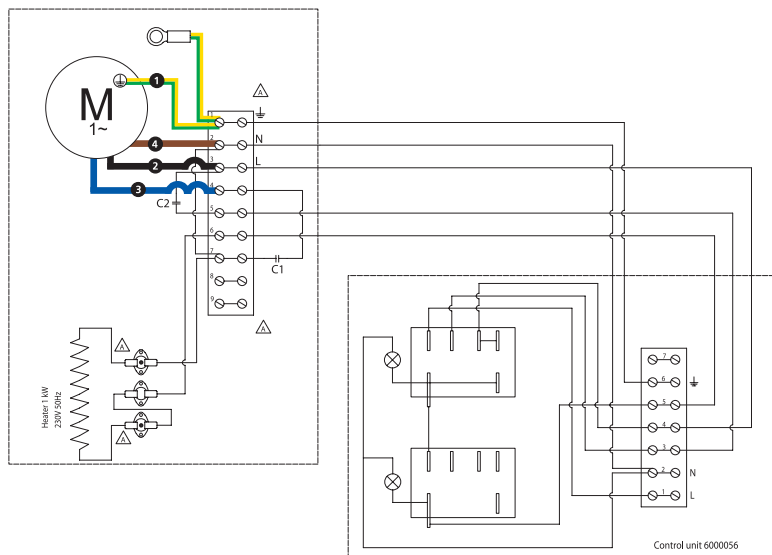
Avesta 2021-11-16

  
Mikael Östberg  
Product Manager

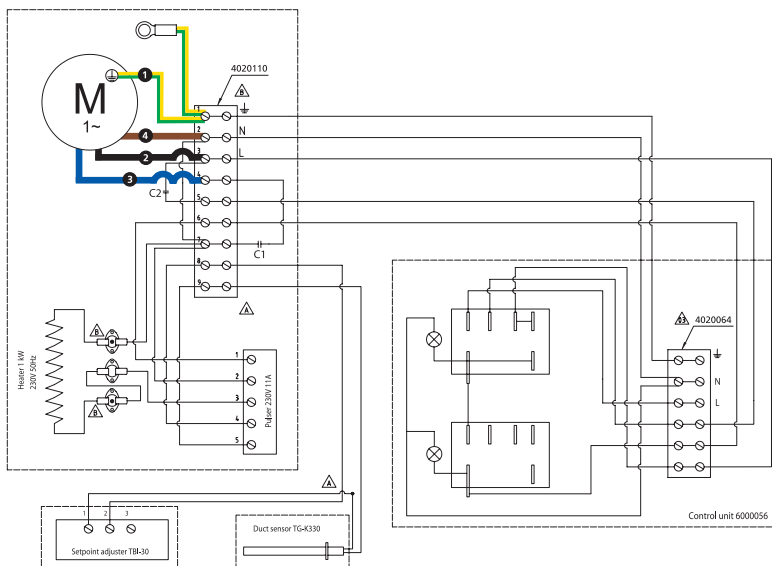
# WIRING DIAGRAMS/ KOPPLINGSSCHEMAN

Please see product label for wiring diagram number / Se produktetikett för kopplingschemanummer

4040037



4040038

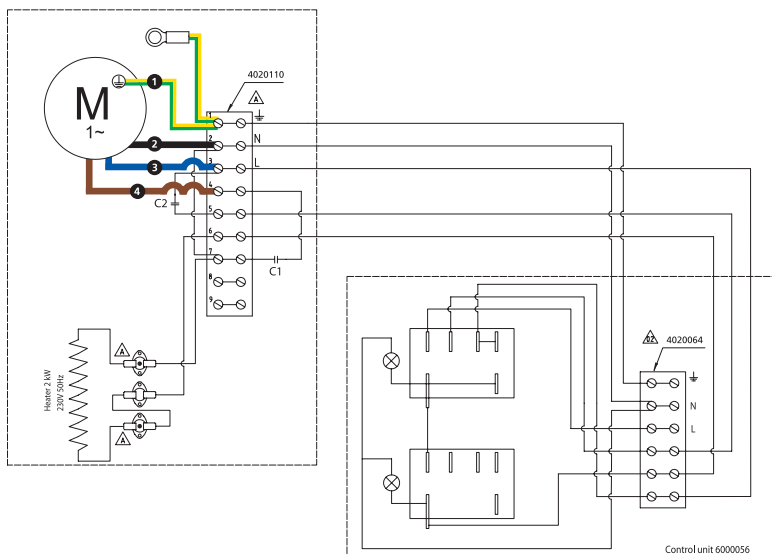




# WIRING DIAGRAMS/ KOPPLINGSSCHEMAN

Please see product label for wiring diagram number / Se produktetikett för kopplingschema nummer

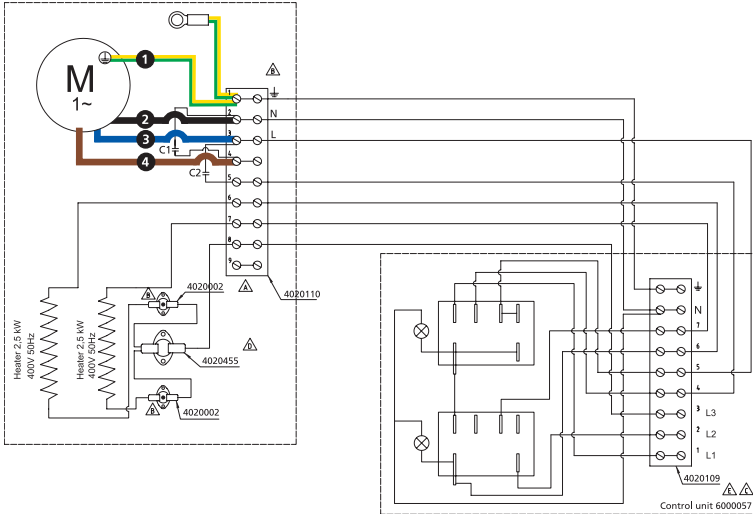
4040040



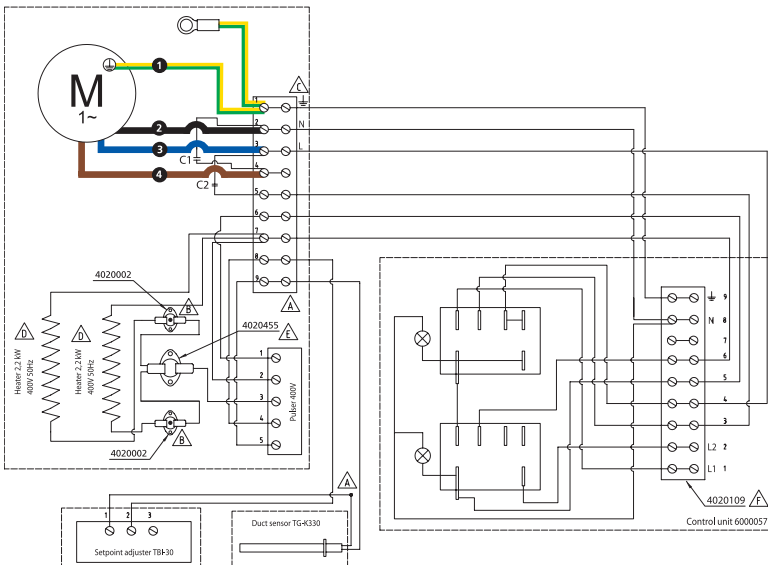
# WIRING DIAGRAMS/ KOPPLINGSSCHEMAN

Please see product label for wiring diagram number / Se produktetikett för kopplingschemanummer

4040043



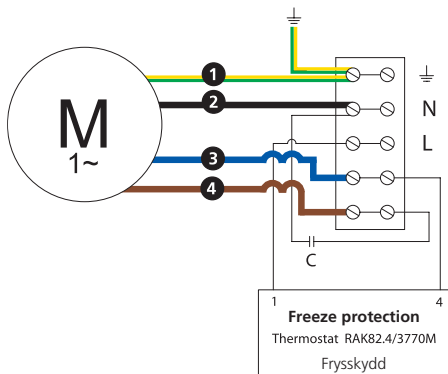
4040044



# WIRING DIAGRAMS/ KOPPLINGSSCHEMAN

Please see product label for wiring diagram number / Se produktetikett för kopplingschemanummer

4040058



(M) = Fan Motor

1 = Yellow/Green

2 = Black

3 = Blue

4 = Brown

(M) = Fläktmotor

1 = Gul/Grön

2 = Svart

3 = Blå

4 = Brun



**H. ÖSTBERG AB**

Box 54, SE-774 22 Avesta, Sweden

Industrigatan 2, Avesta

Tel: +46 226 860 00. Fax: +46 226 860 05

Email: [info@ostberg.com](mailto:info@ostberg.com)

[www.ostberg.com](http://www.ostberg.com)